

DÉPENSES D'IMMOBILISATION  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)



CAPITAL EXPENDITURE PROGRAM  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)

Adopté le 21 novembre  
2023

N° de projet		Description du projet <i>Description of project</i>	2024	Financement 2024	2025	2026	Commentaires <i>Comments</i>
A		<b>TRAVAUX PUBLICS &amp; SÉCURITÉ PUBLIQUE</b> <i>PUBLIC WORKS &amp; PUBLIC SECURITY</i>					
2020-320-11	1	Remplacement des barrières - Selwood <i>Barrier replacement - Selwood</i>					Réaménagement des barrières sur Selwood et remplacement par des chicanes. Rues Revere, Leacross, Stannock, Lockhart, Brookfield, Monmouth et Greenwich.
2020-320-23	2	Réparation du viaduc - voie de service CDL entre Canora et Dunkirk <i>Repair of the overpass - CDL service road between Canora and Dunkirk</i>	\$3 150 000	Emprunt			Le MTQ a effectué l'inspection des structures de l'autoroute métropolitaine et des répartitions urgentes sont nécessaires pour maintenir l'état de la structure. La MTQ a procédé à un appel d'offres en juillet 2023.
2024-210-01	3	<b>Programme annuel</b> de remplacement de véhicules de la Sécurité publique <i>Annual program to replace vehicles for Public Security</i>	\$110 000	Emprunt	\$112 000	\$115 000	Acquisition d'un nouveau véhicule de patrouille par année incluant accessoires et équipements.
2021-320-11	4	Remplacement des boîtiers électriques (point d'alimentation) des lampadaires <i>Replacement of electrical boxes (feed point) for street lights</i>			\$88 000	\$88 000	Les points de raccordement de nos réseaux pour lampadaires sont désuets. Il faut prévoir les remplacer sur un horizon de plusieurs années.
2022-320-02	5	90 Roosevelt - Remplacement des fournaies de l'hôtel de ville <i>Replacing the furnace - Town Hall</i>			\$120 000		Les fournaies actuelles datent de 30 ans et des réparations sont nécessaires annuellement. De nouvelles fournaies modulantes et à condensation seront plus économiques. Le projet sera à réévaluer avec le dossier du "district heating".
2022-320-06	6	Achat d'une pelle mécanique <i>Purchase of a mechanical excavator</i>			\$350 000		Remplacement de pièces et coût d'entretien trop élevé. (Remplacement du véhicule no. 899)
2023-320-01	7	Achat de deux chenillettes à trottoir <i>Purchase of 2 Bombardier</i>	\$200 000	Emprunt	\$210 000		Remplacement des Bombardiers no. 689 (2009) et 802 (2010).
2023-320-04	8	Achat d'un camion de type F-350 pour tirer nos remorques <i>Purchase of an F-350 truck to pull our trailers</i>	\$100 000	Emprunt			Nous utilisons actuellement un camion 6 roues dompeur pour remorquer nos équipements. Ce camion ne peut donc être utilisé à d'autres fins.
2023-320-06	9	Achat d'une essoucheuse <i>Purchase of a grinder</i>	\$125 000	Emprunt			De plus en plus difficile d'avoir des entrepreneurs pour nos contrats de dessouchage. Une partie du travail pourrait être réalisé par nos équipes.
2022-320-13	10	Achat d'un camion de type Ford Ranger <i>Purchase of a Ford Ranger type truck</i>					Pour l'équipe d'égouts. Le véhicule no. 824 (2011) est très endommagé et les coûts de réparation prohibitifs.
2023-310-03	11	180 Clyde - Remplacement du système d'aspiration de la poussière pour l'atelier de menuiserie <i>Replacement of the dust extraction system for the carpentry shop</i>					Le système en place n'est plus conforme aux codes et aux exigences de la CNESST pour notre atelier de menuiserie.

DÉPENSES D'IMMOBILISATION  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)



CAPITAL EXPENDITURE PROGRAM  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)

Adopté le 21 novembre  
2023

N° de projet		Description du projet <i>Description of project</i>	2024	Financement 2024	2025	2026	Commentaires <i>Comments</i>
2023-310-05	12	180 Clyde - Reconstruction du séparateur d'huile du garage municipal <i>Reconstruction of the oil separator at the municipal garage</i>					Le séparateur d'huile dans la section mécanique est complètement "pourri" et ne remplit plus sa fonction.
2023-210-03	13	90 Roosevelt - Remplacement de caméras de vidéosurveillance incluant un serveur pour l'hôtel de ville <i>Replacement of video surveillance cameras including a server for the city hall</i>					Le système de vidéosurveillance de l'hôtel de ville est désuet et ne satisfait plus les critères de sécurité informatique.
2023-320-11	14	180 Clyde - Réaménagement des salles de bain de l'édifice des travaux publics <i>Renovation of the Public Works building bathrooms</i>					La plomberie de la salle de bain des femmes présente régulièrement une problématique de refoulement. Il faudrait également augmenter le nombre de salles de bains pour les femmes en réaménageant la salle de bain des hommes.
2024-320-02	15	Achat d'une remorqueuse épandeuse <i>Purchase of a spreader trailer</i>			\$32 000		Cet équipement se remorque avec les chenillettes. Pour remplacer l'unité 596 (1994).
2024-320-03	16	Achat d'un camion de service pour l'équipe d'aqueduc <i>Purchase of service truck for waterworks crew</i>	\$500 000	Emprunt			Camion atelier (camion lourd) complet pour l'équipe d'aqueduc. Remplace l'unité 676 (2007).
2024-320-04	17	Achat d'un tamiseur pour la terre <i>Purchase of a soil sifter</i>	\$160 000	Emprunt			Cet équipement permet de séparer la terre d'excavation produite par le Service des travaux publics et de récupérer une partie pour réutilisation dans nos tranchées. L'équipement sera installé sur le site de l'ancienne fondeuse à neige.
2024-320-05	18	Achat de 2 véhicules électriques pour 2 de nos contremaîtres <i>Purchase of 2 electric vehicles for 2 of our foremen</i>	\$140 000	Emprunt			Pour remplacer les unités 924 (2016) et 935.(2017) qui iront remplacer 2 autres véhicules plus âgés.
2024-320-06	19	Achat d'un équipement de scarification <i>Purchase of scarifying equipment</i>	\$35 000	Fonds de roulement			Cet équipement se couple à un de nos chargeurs. Pour l'équipe de pavage.
2024-320-07	20	Achat d'un camion aspirateur pour les égouts <i>Purchase of a sewer vacuum truck</i>			\$700 000		Considérant les événements climatiques et les refoulements d'égout, cet équipement nous procurerait une autonomie opérationnelle. Cet équipement peut également être utilisé pour de l'excavation pneumatique pour les entrées d'eau.
2024-320-08	21	Achat d'une petite nacelle <i>Purchase of a small cherry picker</i>				\$250 000	Pour des interventions ponctuelles qui nécessitent actuellement des locations.
2024-320-09	22	180 Clyde - Réaménagement des services administratifs incluant 2 bureaux de contremaîtres <i>Redevelopment of administrative services including 2 foremen's offices</i>	\$70 000	Fonds de roulement			Nous avons besoin de ramener un contremaître aux travaux publics et de refaire le bureau du contremaître actuellement dans le milieu du garage. Les services administratifs seront réaménagés dans ce contexte.

DÉPENSES D'IMMOBILISATION  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)



CAPITAL EXPENDITURE PROGRAM  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)

Adopté le 21 novembre  
2023

N° de projet		Description du projet <i>Description of project</i>	2024	Financement 2024	2025	2026	Commentaires <i>Comments</i>
2020-310-09	23	180 Clyde - Installation de caméras aux Travaux publics <i>Installation of cameras at Public Works</i>					Des caméras sont existantes, mais ne sont pas suffisantes pour couvrir l'ensemble des portes et des lieux. Les accès aux portes seront également inclus au projet pour mieux contrôler les allées et venues.
<b>TOTAL (TRAVAUX PUBLICS &amp; SÉCURITÉ PUBLIQUE)</b> <i>TOTAL (PUBLIC WORKS &amp; PUBLIC SECURITY)</i>			\$4 590 000		\$1 612 000	\$453 000	
<b>B</b>		<b>SERVICES ADMINISTRATIFS</b> <i>ADMINISTRATIVE SERVICES</i>					
2018-100-10	24	180 Clyde - Réaménagement du magasin <i>Reorganization of the store</i>					Une bonne organisation du magasin permettra de trouver facilement les produits, facilitera la circulation dans l'entrepôt, permettra un gain de temps dans la préparation des commandes pour les services techniques, permettra une meilleure précision des inventaires et optimisera l'espace.
2022-100-06	25	90 Roosevelt - Rénovations des bureaux des technologies de l'information <i>Renovations to Information Technology Offices</i>			\$437 000		Travaux requis afin d'avoir un meilleur environnement pour les employés. Besoin d'espaces supplémentaires pour le rangement.
2022-100-04	26	Logiciel de recrutement <i>Recruitment software</i>	\$70 000	Emprunt			Le Service des ressources humaines souhaite se doter d'un logiciel pour le recrutement et d'autres aspects de la dotation.
2023-310-06	27	90 Roosevelt - Restauration des marches devant l'hôtel de ville <i>Restoration of the steps in front of the city hall</i>					Les contremarches sont très abimées devant l'hôtel de ville. Un professionnel va devoir nous aider à trouver la solution pour cette réparation.
2023-100-07	28	Achat d'équipements pour la redondance du réseau <i>Network redundancy for Backbone</i>					Notre réseau fédérateur doit inclure une redondance pour permettre à la ville d'être fonctionnelle en cas de défaillance matérielle sur l'un des sites.
2023-100-01	29	80 Roosevelt - Installation d'une génératrice pour le stationnement souterrain <i>Installation of a generator for underground parking</i>					Cette génératrice permettra, en cas de panne électrique, de gérer les portes de garage et les équipements informatiques et radios, essentiels à la sécurité du stationnement. Il est également prévu l'achat de 2 UPS pour cette génératrice (17 300\$).
2024-100-01	30	Remplacement de notre SAN pour stockage réseautique <i>Replacing our SAN for network storage</i>	\$330 000	Emprunt			Nous devons remplacer notre SAN qui est un réseau haut débit dédié et indépendant qui interconnecte plusieurs serveurs et leur offre des "pools" partagés de périphériques de stockage.
2024-100-02	31	Cybersécurité - Solution gérée de détection et de réponses externes <i>Cybersecurity - Managed detection and external response solution</i>	\$211 000	Emprunt			Afin de continuer à accroître la cybersécurité de la ville.

DÉPENSES D'IMMOBILISATION  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)



CAPITAL EXPENDITURE PROGRAM  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)

Adopté le 21 novembre  
2023

N° de projet		Description du projet <i>Description of project</i>	2024	Financement 2024	2025	2026	Commentaires <i>Comments</i>
2024-100-03	32	Logiciel pour la Loi 25 - Protection des renseignements personnels <i>Software for Bill 25 - protection of personal information</i>	\$231 000	Emprunt			La Ville doit installer un logiciel pour se conformer à cette Loi.
2022-310-11	33	Remplacement de compteurs d'eau dans le secteur commercial et industriel <i>Replacement of water meters in the commercial and industrial sector</i>				\$100 000	Plusieurs compteurs ne sont plus fonctionnels et doivent être remplacés afin d'assurer une équité en matière de consommation d'eau.
<b>TOTAL (SERVICES ADMINISTRATIFS)</b> <i>TOTAL (ADMINISTRATIVE SERVICES)</i>			\$842 000		\$437 000	\$100 000	
<b>C</b>	<b>GÉNIE &amp; URBANISME</b> <i>ENGINEERING &amp; URBAN PLANNING</i>						
2018-310-17	34	Reconstruction de la passerelle Russell <i>Reconstruction of the Russell footbridge</i>					La réfection de la passerelle Russel devrait être réalisée en 2024. Les approches et les travaux d'aménagement paysager seront complétés par la suite.
2018-310-18	35	Chambre régulation pression & chambre mesure débit-pression <i>Pressure regulation chamber and pressure flow measurement chamber</i>					L'installation d'une chambre de régulation de pression et trois chambres de mesure débit pression. Il s'agit de s'assurer d'un suivi plus précis de la distribution de l'eau et pour diminuer les fuites en lien avec la Stratégie de l'eau potable.
2019-320-04	36	Avenue Plymouth - Réaménagement et piste cyclable <i>Avenue Plymouth - Road reconfiguration and bike path</i>			\$500 000		Il s'agit de réaménager l'avenue Plymouth avec des saillies et une piste cyclable entre Manella et Lucerne. Une autre portion sur Lucerne entre Plymouth et Glengarry fait partie de ce projet. Il y a des plaintes de vitesse et très peu de verdure dans le secteur.
2024-310-08	37	Réaménagement de la rue Bates <i>Redevelopment of Bates Street</i>	\$50 000	Fonds de roulement	\$1 000 000	\$1 000 000	Plan et devis requis pour le réaménagement de la rue Bates pour y inclure une piste cyclable et/ou des saillies pour verdir la rue.
2024-310-01	38	<b>Programme annuel</b> de remplacement et/ou rehabilitation de conduites d'égout <i>Annual program of replacement and rehabilitation of sewer pipes</i>			\$4 800 000	\$4 800 000	Effectuer les travaux de réhabilitation d'égout en fonction d'un plan d'intervention. Une partie des travaux pourront être subventionnés dans de nouveaux programmes. Les montants ont été ajustés à compter de 2025 pour refléter les recommandations du plan d'intervention.
2024-310-02	39	<b>Programme annuel</b> de remplacement et/ou rehabilitation de conduites d'aqueduc <i>Annual program of replacement and rehabilitation of the water mains</i>			\$2 530 000	\$2 530 000	Effectuer les travaux de réhabilitation d'aqueduc établis à partir d'un plan d'intervention. Une partie du projet peut être subventionné dans de nouveaux programmes.  Ces travaux incluent le remplacement des bornes-fontaines et vannes.

DÉPENSES D'IMMOBILISATION  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)



CAPITAL EXPENDITURE PROGRAM  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)

Adopté le 21 novembre  
2023

N° de projet		Description du projet <i>Description of project</i>	2024	Financement 2024	2025	2026	Commentaires <i>Comments</i>
2024-310-03	40	Remplacement de regards d'égout <i>Replacement of sewer manholes</i>			\$600 000	\$600 000	Regards à remplacer. Ces regards ne sont pas subventionnés.
2024-310-04	41	<b>Programme annuel</b> de reconstruction, réfection et resurfacement de rues et trottoirs <i>Annual program of reconstruction, rebuilding and resurfacing of streets and sidewalks</i>	\$7 000 000	Emprunt	\$7 000 000	\$7 000 000	Travaux annuels de reconstruction de différentes rues et trottoirs. Les travaux de sécurisation de la circulation, incluant les travaux aux abords des écoles, les plateaux de ralentissement et la sécurisation du boul. Grham, entre Merit et le centre-ville par l'ajout d'une clôture dans le terre-plein, sont intégrés dans ce projet.
2021-310-09	42	Réfection partielle de la toiture aux ateliers municipaux <i>Partial repair of the roof in the municipal workshops</i>			\$280 000		Les bassins A-1 et A-2 de la toiture ont atteint la fin de leurs vies utiles. Une évaluation des toitures a établi qu'une réfection est nécessaire.
2019-310-09	43	<b>Programme annuel</b> de remplacement de poteaux de lampadaires résidentiels <i>Annual program of replacement of residential street lamp posts</i>			\$700 000	\$700 000	Les lampadaires de type Cobra localisés dans la partie résidentielle de la Ville ont atteint la fin de leurs vies utiles et doivent être remplacés. Les lampadaires actuels doivent être repeints aux 5 ans pour un montant s'élevant à environ 450\$ l'unité. En plus d'être plus esthétiques, les lampadaires proposés seraient recouverts de peinture cuite à base de poudre de polyester ayant une durée de vie d'au moins 25 ans.
2021-310-02	44	Remplacement de luminaires intérieurs dans différents bâtiments municipaux <i>Replacement of interior lights in different municipal buildings</i>			\$100 000		Les luminaires intérieurs de la plupart des bâtiments municipaux sont de type fluorescent et consomment beaucoup d'énergie. En plus des nouveaux luminaires, de nouveaux détecteurs de présence seront installés. Les principaux bâtiments touchés seront l'hôtel de ville, les ateliers municipaux et l'aréna. Subvention d'Hydro-Québec disponible.
2023-310-02	45	180 Clyde - Remplacement des échangeurs d'air au toit des Travaux publics <i>Replacement of air exchangers on the Public Works roof</i>			\$375 000		Les unités datent de 2003 et le rendement non économique. Les nouvelles unités devront être plus efficaces, économiques et conçues pour notre climat.
2022-310-20	46	Remplacement des feux de circulation à l'intersection des rues Lombard et Portland <i>Replacement of traffic signals at the intersection of Lombard and Portland</i>			\$150 000		Les feux de circulation existants ne sont plus conformes aux normes en matière de circulation. Des plans et devis seront requis pour rendre cette intersection conforme.
2022-310-21	47	Rue Fleet - Reconfiguration de la rue <i>Street Reconfiguration</i>				\$450 000	La rue est large inutilement. Une étude pour la verdir et la rétrécir en largeur devra être réalisée. À revoir dans le cadre du futur PPU.
2022-310-25	48	Réfection de la passerelle Montgomery <i>Rehabilitation of the Montgomery footbridge</i>	\$480 000	Fonds de roulement			Une étude d'experts nous a recommandé une réfection à court terme de la passerelle. L'élargissement de celle-ci n'a pas été considéré étant donné les coûts importants et l'échéancier serré avec les travaux du REM. Les plans et devis devraient être réalisés en 2023 et les travaux suivront dès l'approbation de REM.

DÉPENSES D'IMMOBILISATION  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)



CAPITAL EXPENDITURE PROGRAM  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)

Adopté le 21 novembre  
2023

N° de projet		Description du projet <i>Description of project</i>	2024	Financement 2024	2025	2026	Commentaires <i>Comments</i>
2023-310-11	49	Éclairage dans différents sentiers de la ville <i>Lighting in different paths in the city</i>					Il manque d'éclairage sur les sentiers entre le curling et la piscine et sur le sentier du parc Jubien entre les rues Russell et Brittany entre autres et nous tentons d'enrayer le flânage.
2023-310-12	50	Remplacement de l'éclairage des boulevards par de l'éclairage DEL <i>Replacement of boulevard lighting with LED lighting</i>			\$300 000		L'éclairage des boulevards de la ville n'est pas encore transformé DEL.
2023-310-10	51	Remplacement de lampadaires et de luminaires (éclairage DEL) <i>Replacement of street lights and luminaries (LED lighting)</i>			\$105 000	\$165 000	Travaux sur Côte de-Liesse et les voies de service de Décarie. Le relampage avec de l'éclairage DEL serait moins fréquent et dispendieux (accessibilité difficile).
2023-310-14	52	Remplacement de l'éclairage des parcs par de l'éclairage DEL <i>Replacement of park lighting with LED lights</i>				\$50 000	L'éclairage DEL des parcs est le seul endroit qui reste à réaliser pour compléter la ville.
2023-320-09	53	180 Clyde - "Resurfacement" de la dalle de la partie garage du bâtiment des travaux publics <i>"Resurfacing" of the slab of the garage part of the public works building</i>			\$75 000	\$150 000	La dalle est rendue très poreuse et il devient difficile de l'entretenir ce qui génère de la poussière dans tout le bâtiment. Ces travaux pourraient être réalisés sur 3 années.
2024-310-05	54	Construction d'intersections surélevées <i>Construction of speed bumps at selected intersections throughout the city</i>			\$160 000	\$160 000	Les intersections surélevées sont utilisées pour ralentir la vitesse dans nos rues prochaines intersections sont à déterminer. Environ 5 plateaux par année.
2023-310-09	55	Ouvrages de rétention des eaux pluviales - Réseau d'égout <i>Stormwater retention structures - Sewer system</i>	\$2 000 000	Emprunt	\$3 000 000	\$3 000 000	Un mandat a été donné à une firme d'experts pour vérifier la capacité de notre réseau d'égout pour faire face aux changements climatiques. Les prochaines étapes sont les suivantes: Mesures de débits pour calibrer le modèle Un plan directeur pour déterminer et prioriser nos interventions Plans et devis Travaux
2020-320-22	56	Projet de reboisement le long de la voie ferrée <i>Tree planting along the train tracks</i>	\$1 000 000	Emprunt	\$750 000	\$750 000	Les travaux consistent à créer un mur végétal le long de la voie ferrée sur Dunkirk et Canora. L'objectif est de planter des arbres et d'aménager la bande existante. Dossier à coordonner avec le REM.
2024-310-06	57	1275 Dunkirk - Réfection du mur de briques de la Pizzaiolle et travaux pour mise à niveau du système de retour à l'égout <i>Repair of the Pizzaiolle brick wall and work to upgrade the sewer return system</i>	\$150 000	Emprunt			Des travaux sont nécessaires au niveau de certains murs de briques et au niveau du retour à l'égout.
2024-310-07	58	Réfection de l'armature du pont Laird et de la voie de desserte de l'Autoroute 40 (côté Mont-Royal) <i>Reinforcement of Laird Bridge and Highway 40 service road (Mont-Royal side)</i>	\$200 000	Emprunt			REM exige cette réfection pour la sécurisation du REM. Les travaux seront réalisés par NouvLR et facturés à la Ville. Une entente à ce sujet doit être signée entre la Ville et REM.

DÉPENSES D'IMMOBILISATION  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)



CAPITAL EXPENDITURE PROGRAM  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)

Adopté le 21 novembre  
2023

N° de projet		Description du projet <i>Description of project</i>	2024	Financement 2024	2025	2026	Commentaires <i>Comments</i>
		<b>TOTAL (GÉNIE &amp; URBANISME)</b> <i>TOTAL (ENGINEERING &amp; URBAN PLANNING)</i>	\$10 880 000		\$22 425 000	\$21 355 000	
<b>D</b>	<b>LOISIR &amp; CULTURE</b> <i>RECREATION &amp; CULTURE</i>						
3225	59	1967 Graham - Réparation du béton extérieur de la bibliothèque <i>Repair of exterior concrete - Library</i>	\$200 000	Emprunt			Le béton autour des deux anciennes sorties de la bibliothèque est à réparer. L'acier d'armature est exposé et des morceaux de béton pourraient tomber. Des travaux exploratoires seront faits en 2023.
2019-710-01	60	Parc Connaught - Mise à jour du parc <i>Park update</i>				\$1 500 000	Le parc Connaught contient des équipements qui nécessitent des réparations, une mise à jour et même un changement de vocation. Une consultation citoyenne est à prévoir.
2019-710-13	61	Bixi - Implantation <i>Bixi - implementation</i>	\$72 000	Fonds de roulement	\$75 000		Projet annuel d'implantation BIXI. 1 station en 2024 possiblement au parc Dakin.
2019-770-01	62	1967 Graham - Portes coulissantes à la Bibliothèque <i>Sliding doors at the Library</i>					Remplacer les portes principales de la bibliothèque avec des portes coulissantes automatisées. Travaux à faire en 2024.
2020-320-04	63	Parcs Mohawk et Connaught - Remplacement de l'éclairage des terrains de tennis <i>Lighting replacement of the tennis courts</i>	\$75 000	Fonds de roulement			Remplacer l'éclairage des terrains de tennis: 48 unités au parc Connaught et 78 unités au parc Mohawk.
2021-710-01	64	Parc Mohawk - Réaménagement du terrain de baseball <i>Redevelopment of the baseball field at Mohawk Park</i>			\$460 000		Réaménagement complet du terrain incluant l'installation de lumières, les clôtures et équipements.
2022-710-05	65	80 Roosevelt - Ajout de 4 bornes de recharge pour véhicules électriques dans le stationnement de l'hôtel de ville (extérieur et intérieur) <i>Addition of 4 electric vehicle charging stations in the City Hall parking lot (exterior and interior)</i>					Ajout de 2 bornes de recharge à l'extérieur et 2 à l'intérieur. Subvention disponible auprès d'un programme d'Hydro-Québec.
2022-710-06	66	Parc Mohawk - Réfection des surfaces de caoutchouc des terrains de tennis <i>Repair of the rubber surfaces of the tennis courts</i>					Les citoyens se plaignent du mauvais état de la surface en caoutchouc de ces terrains. Ils ont été construits en 2006 et sont à refaire en 2024.
2023-770-03	67	1967 Graham - Modification du système de ventilation au sous-sol de la bibliothèque (section enfant) <i>Modification of the ventilation system in the basement of the library (children's section)</i>			\$100 000		La climatisation et le chauffage ne sont pas adéquats dans ce secteur de la bibliothèque.

DÉPENSES D'IMMOBILISATION  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)



CAPITAL EXPENDITURE PROGRAM  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)

Adopté le 21 novembre  
2023

N° de projet		Description du projet <i>Description of project</i>	2024	Financement 2024	2025	2026	Commentaires <i>Comments</i>
2023-710-06	68	Parc Dakin - Remplacement des jeux de parc <i>Playground Equipment Replacement</i>	\$525 000	Emprunt			Phase X du projet de remplacement des jeux des parcs de la ville.
2023-710-09	69	Parc Mohawk - Réaménagement du parc à chiens <i>Redevelopment of the dog park</i>					Travaux dépendant des travaux du chalet du parc.
2024-770-01	70	1067 Graham - Développement d'un Créalab pour la bibliothèque <i>Creation of a crealab for the library</i>			\$200 000		Le créalab est un espace de création et de fabrication où l'on retrouve les outils nécessaires pour réaliser différents projets.
2018-710-02	71	Parc Mohawk - Mise à jour des équipements au parc Mohawk <i>Equipment update at Mohawk Park</i>			\$1 000 000		Construction d'un chalet plus petit correspondant aux besoins des usagers du parc. Plans et devis en 2024.
2024-310-09	72	90 Roosevelt - Réaménagement de la cuisine à l'hôtel de ville <i>Kitchen refurbishment at Town Hall</i>			\$300 000		Travaux de réaménagement afin de répondre aux besoins des usagers de la salle Schofield.
2025-719-01	73	Parc Connaught - Construction de terrains de pickleball <i>Construction of pickleball courts</i>			\$525 000		La demande est forte pour la construction de terrains de pickleball et de la place est disponible au parc Connaught.
<b>TOTAL (LOISIR &amp; CULTURE)</b> <i>TOTAL (RECREATION &amp; CULTURE)</i>			\$872 000		\$2 660 000	\$1 500 000	
<b>E</b>	<b>QUARTIER SPORTIF - Phase I</b> <i>SPORTS DISTRICT - Phase I</i>						
2018-210-02	74	10/20 Roosevelt + 40 Roosevelt - Reconstruction des 2 bâtiments incluant la démolition du 40 Roosevelt <i>Reconstruction of the 2 buildings including the demolition of 40 Roosevelt</i>	\$32 200 000	Emprunt	\$1 750 000		<b>Dossier faisant partie du projet du quartier sportif.</b> À ce bâtiment s'ajouteraient les bureaux de la division du génie. Le pft déjà préparé n'incluait pas la portion génie. Les honoraires professionnels, prévus en 2023, devront inclure un ajustement du pft pour cet ajout et le nouvel emplacement du bâtiment. La construction pourrait s'étaler de 12 à 18 mois, mais les coûts de construction sont indiqués en 2024 seulement. De ce montant environ \$16M seront assumés par le SIM. Le montant inscrit en 2025 est pour la démolition du bâtiment et l'aménagement paysager du site.
2018-710-11	75	Construction d'un nouveau complexe sportif et communautaire <i>Construction of a new sports and community complex</i>	\$40 000 000	Emprunt			<b>Dossier faisant partie du quartier sportif.</b> La construction d'un nouveau complexe sportif et communautaire. Subvention possible avec un nouveau programme.



DÉPENSES D'IMMOBILISATION  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)



CAPITAL EXPENDITURE PROGRAM  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)

Adopté le 21 novembre  
2023

N° de projet		Description du projet <i>Description of project</i>	2024	Financement 2024	2025	2026	Commentaires <i>Comments</i>
2021-100-01	76	Téléphonie informatique du complexe sportif <i>Telephony IT aspects of sport complex</i>				\$235 000	<b>Dossier faisant partie du projet du quartier sportif.</b> Le nouveau complexe sportif doit être intégré à notre infrastructure de téléphonie. Le complexe sera entièrement voix sur IP (VoIP). Nous devons donc acheter des licences, des équipements de réseau téléphonique, etc. Une aide consultative pour assurer une intégration continue avec le reste de la téléphonie de la Ville sera requise.
2021-100-02	77	Déplacement des fibres et installation et réparation des conduits <i>Fiber relocation and conduit installation and repair</i>			\$320 000		<b>Projet relié au dossier du quartier sportif.</b> Découvertes lors du passage de câbles en fibre pour le nouveau complexe sportif, les conduits devant le 60 Roosevelt sont croisés ou endommagés, ce qui empêche un chemin dégagé pour les câbles. De plus, la fibre passant par le 10/20 Roosevelt doit être retirée et utiliser un chemin de contournement à travers un nouveau conduit.
2022-710-04	78	Parc Danyluk - Réparation et mise aux normes des terrains de soccer synthétiques <i>Repair and upgrade of synthetic soccer fields</i>	\$1 500 000	Emprunt			<b>Projet relié au dossier du quartier sportif.</b> Les terrains de soccer ont atteint leur douzième saison. Ils sont usés et en très mauvais état. La durée de vie d'un terrain synthétique est normalement de 8 à 10 ans. Ces terrains sont utilisés d'avril à novembre.
<b>TOTAL (Quartier sportif phase I)</b> <i>TOTAL (SPORTS DISTRICT phase I)</i>			\$73 700 000		\$2 070 000	\$235 000	
<b>F</b>		<b>QUARTIER SPORTIF - Phase II</b> <i>SPORTS DISTRICT - Phase II</i>					
2022-310-03	79	1050 Dunkirk - Remplacement de l'air climatisé de l'aréna <i>Replacement of the arena's air conditioning system</i>			\$43 000		<b>Projet relié au dossier du quartier sportif.</b> L'unité d'air climatisé existante, de la partie administrative de l'aréna, est en fin de vie.
2020-310-06	80	1050 Dunkirk - Réfection de la toiture de l'aréna <i>Roof replacement of the arena</i>				\$550 000	<b>Projet relié au dossier du quartier sportif.</b> Le bassin A, C, E, F-1 et F-2 de la toiture de l'aréna datent de 1988, et ont atteints la fin de leurs vies utiles. Le rapport des toitures préparé par une firme spécialisée établit qu'une réfection est nécessaire rapidement.
2023-310-01	81	1050 Dunkirk - Agrandissement du garage des surfaceuses à glace à l'aréna <i>Expansion of the ice resurfacers garage at the arena</i>				\$160 000	<b>Projet relié au dossier du quartier sportif.</b> Manque d'espace pour les besoins opérationnels de la division des bâtiments. Devrait être prévu dans le futur bâtiment.
2023-710-02	82	Parc Danyluk - Réfection du terrain de baseball <i>Rehabilitation of the baseball field</i>				\$320 000	<b>Dossier faisant partie du quartier sportif.</b> La dernière rénovation majeure date de 35 ans. Les travaux incluent des travaux de génie civil, du drainage, les clôtures et l'irrigation.

DÉPENSES D'IMMOBILISATION  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)



CAPITAL EXPENDITURE PROGRAM  
PTI 2024  
(2024-2025-2026)

Adopté le 21 novembre  
2023

N° de projet		Description du projet <i>Description of project</i>	2024	Financement 2024	2025	2026	Commentaires <i>Comments</i>
2023-710-03	83	Parc Danyluk -Remplacement des lumières des terrains sportifs <i>Replacement of sports field lights</i>				\$385 000	<b>Dossier faisant partie du quartier sportif.</b> Les lumières datent de plus de 50 ans. Leur remplacement réduira les coûts d'énergie.
2023-310-13	84	10/20 et 60 Roosevelt - Démolition des bâtiments (caserne incendie et REC) <i>Demolition of buildings (fire station and REC)</i>				\$50 000	<b>Dossier faisant partie du quartier sportif.</b> Démolition en 2026 des bâtiments suite à la construction des nouveaux bâtiments.
2023-710-11	85	Construction d'un nouvel aréna <i>Construction of a new arena</i>				\$5 670 000	<b>Dossier faisant partie du quartier sportif.</b> Honoraires professionnels pour la construction d'un nouvel aréna, suite à la démolition du 10/20 et du 40 Roosevelt.
2023-710-01	86	Parc Danyluk - Aménagement paysager du parc <i>Landscaping of the park</i>				\$990 000	<b>Dossier faisant partie du quartier sportif.</b> Honoraires professionnels en 2025 pour les travaux d'aménagement paysager dans le parc Danyluk suite aux divers des travaux de construction. Travaux pour un total de 10 260 000\$ prévus en 2026.
<b>TOTAL (Quartier sportif phase II)</b> <i>TOTAL (SPORTS DISTRICT phase II)</i>			\$0		\$43 000	\$8 125 000	
<b>SOMME FINALE :</b> <i>GRAND TOTAL :</i>			\$90 884 000	Emprunt 90 102 000 \$ Fonds de roulement 782 000 \$	\$29 247 000	\$31 768 000	<b>Certains projets associés au montant total inscrit en 2024 pourront bénéficier de subventions et ou de remboursement.</b>